

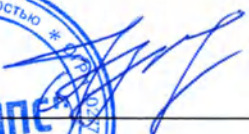
PHILIPS

Фотографические изображения общего вида медицинского изделия
«Наборы стоматологических отбеливающих материалов Philips Zoom!»

УТВЕРЖДАЮ

Директор по нормативно-правовому
регулированию и качеству
ООО «ФИЛИПС»





О.В.Бахвалова
« 19 » июня 2016 г.

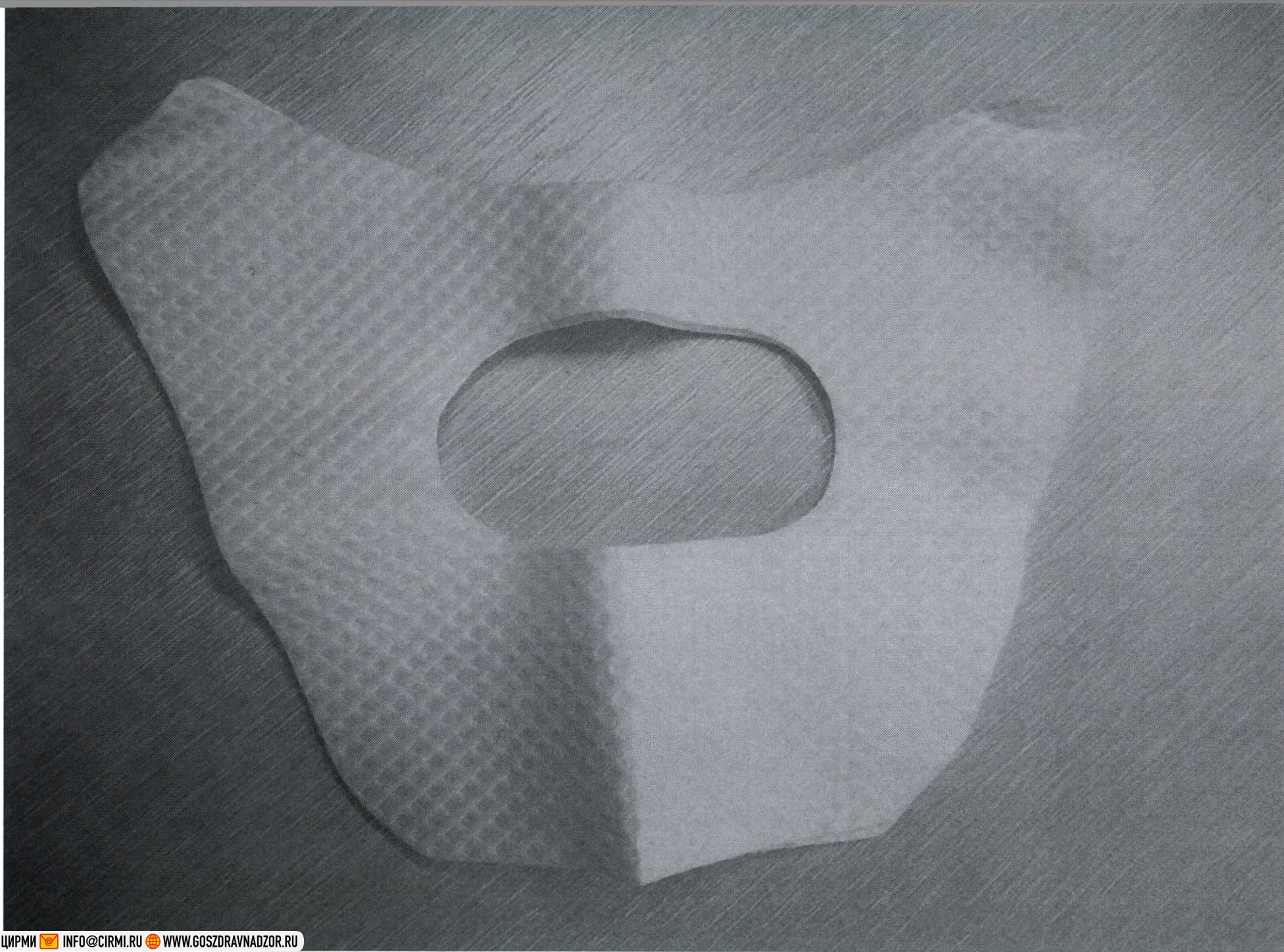
PHILIPS
ZOOM!

Chairside Light-Activated
Whitening Kit

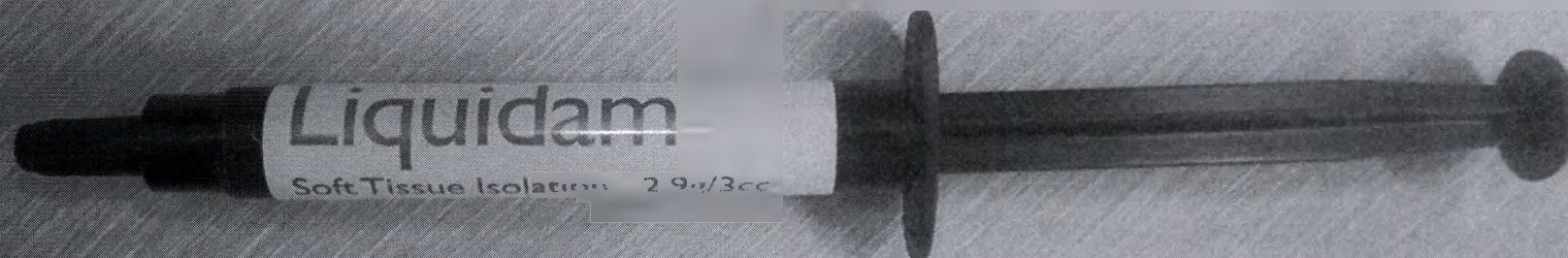


1 Complete Patient Procedure

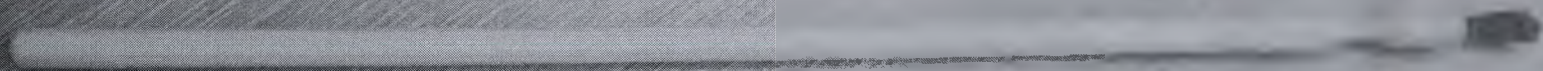
IMPORTANT: Philips Zoom Chairside Light-Activated Whitening Gel packaged separately.

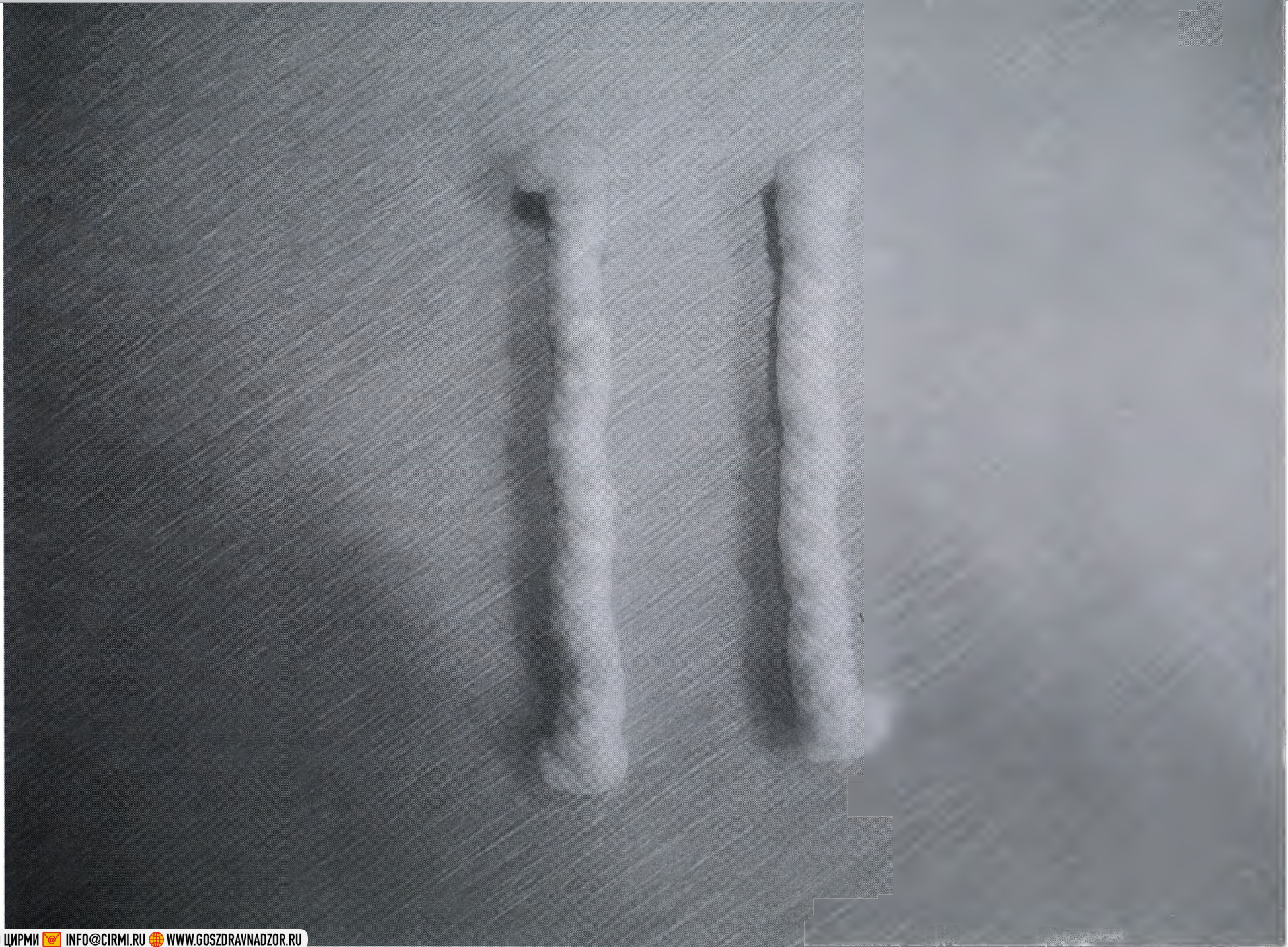


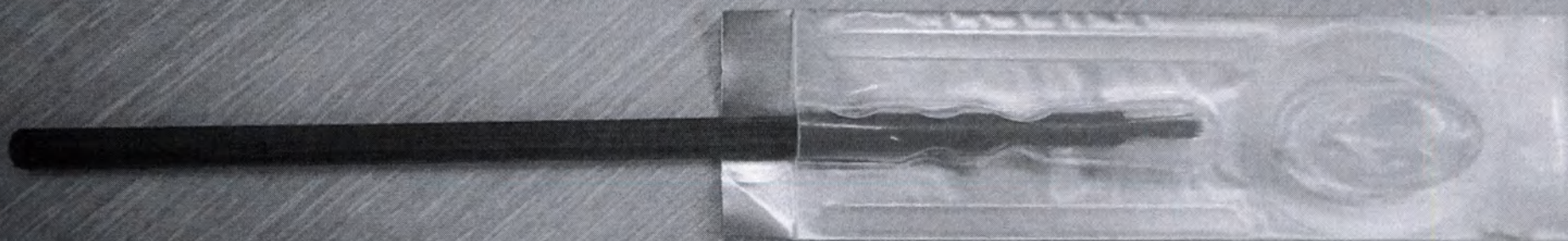




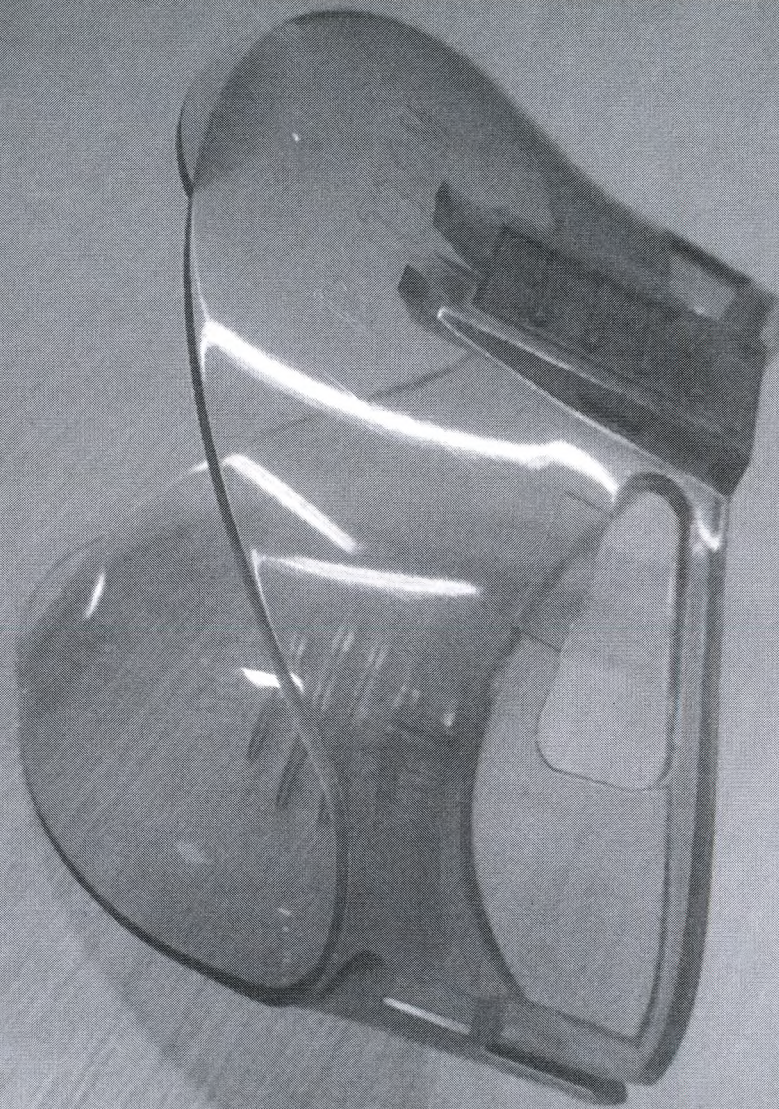


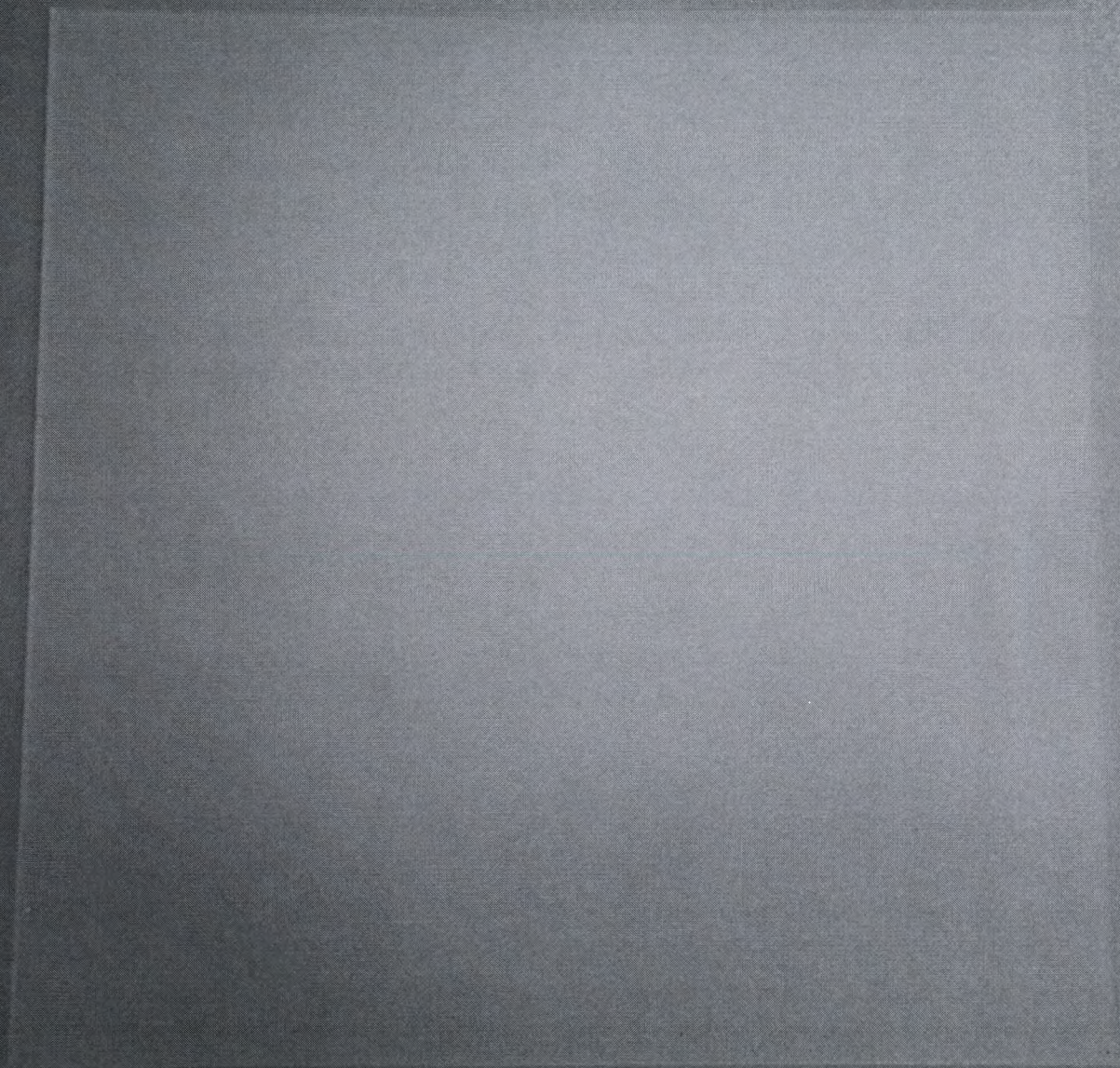




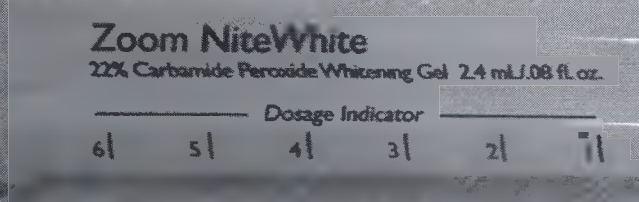






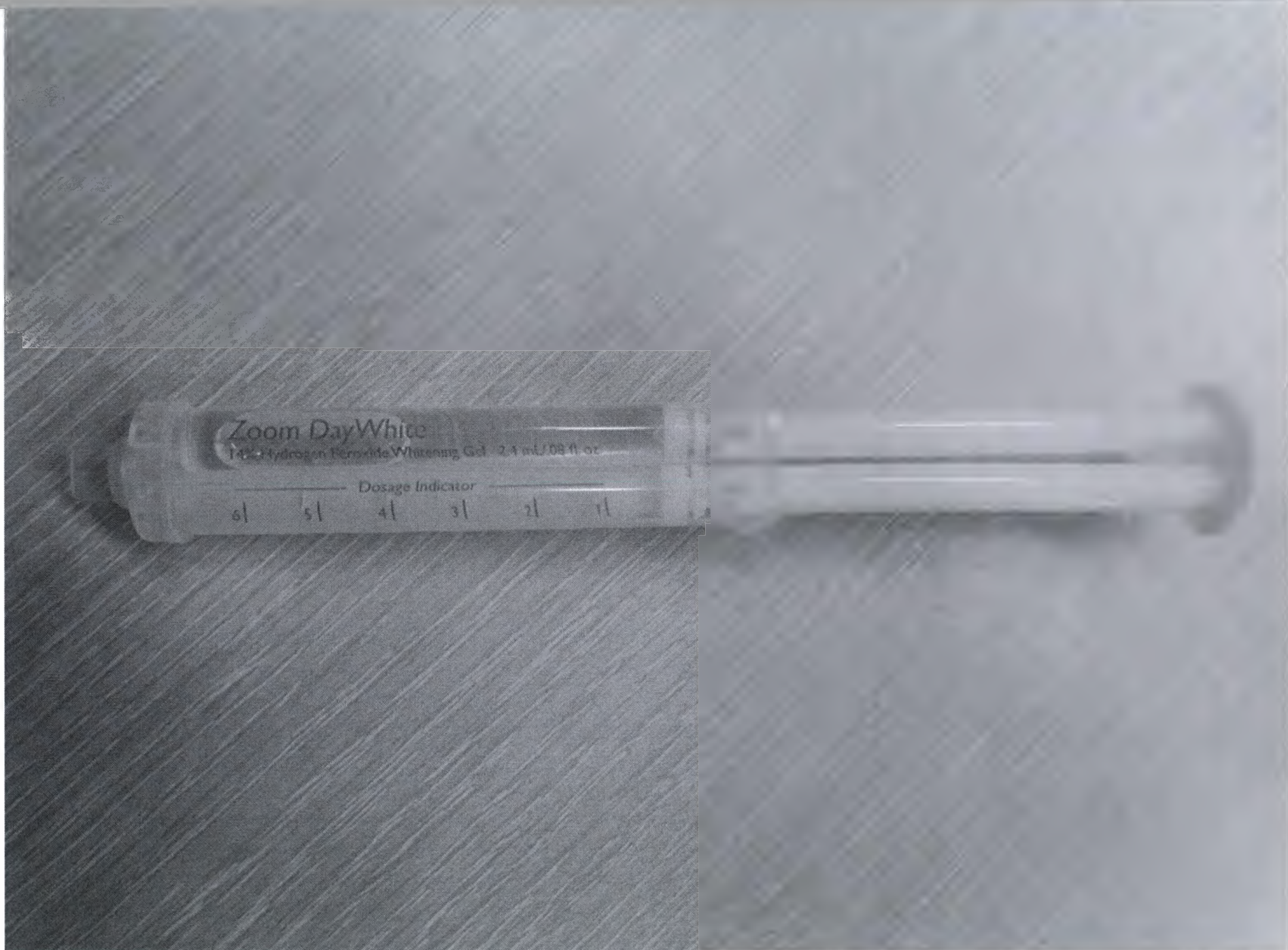




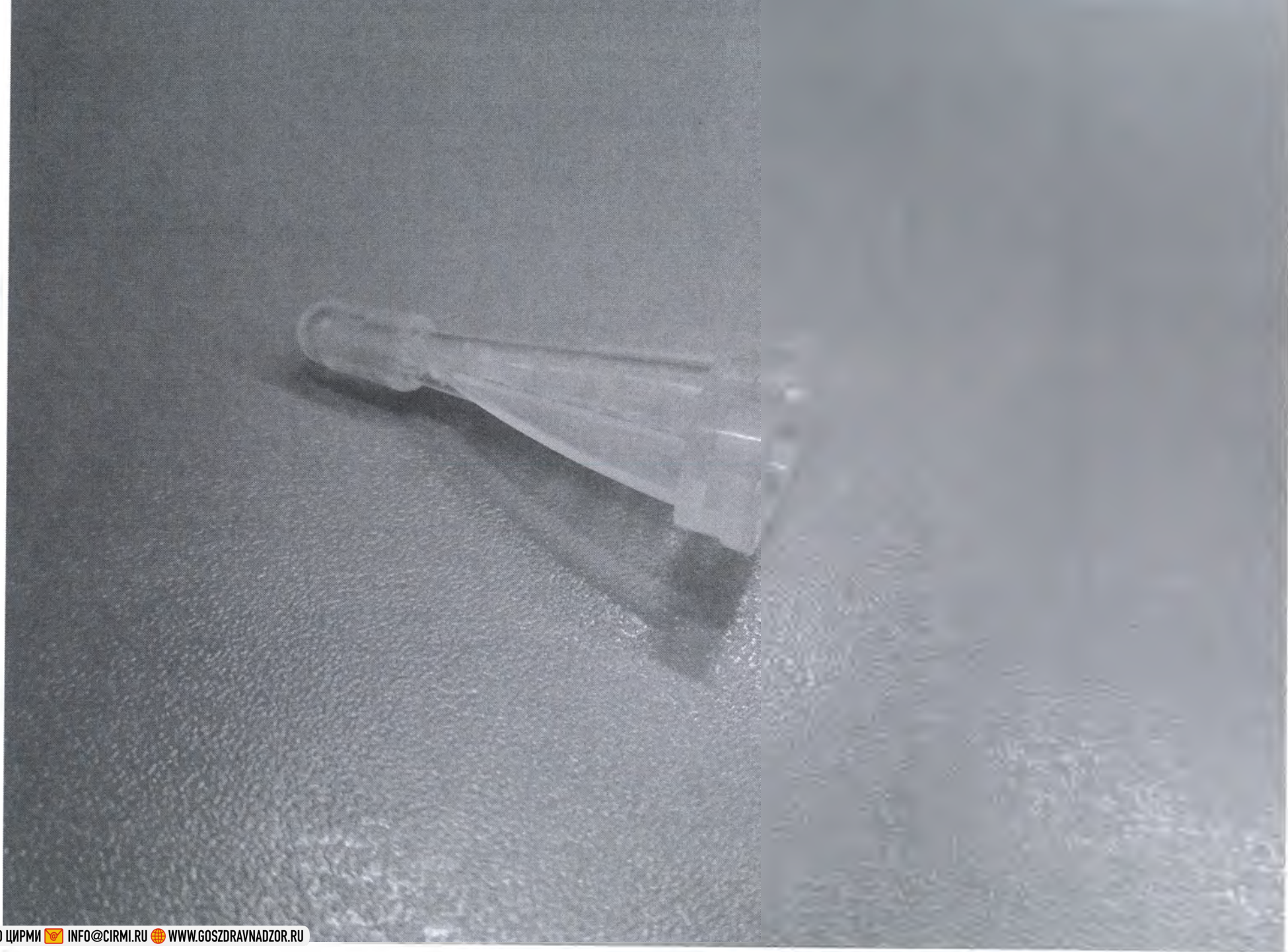


1.12. Материал для домашнего использования: - Philips Zoom! NiteWhite 10% или 16%, или 22% перекись карбамида или Перекись

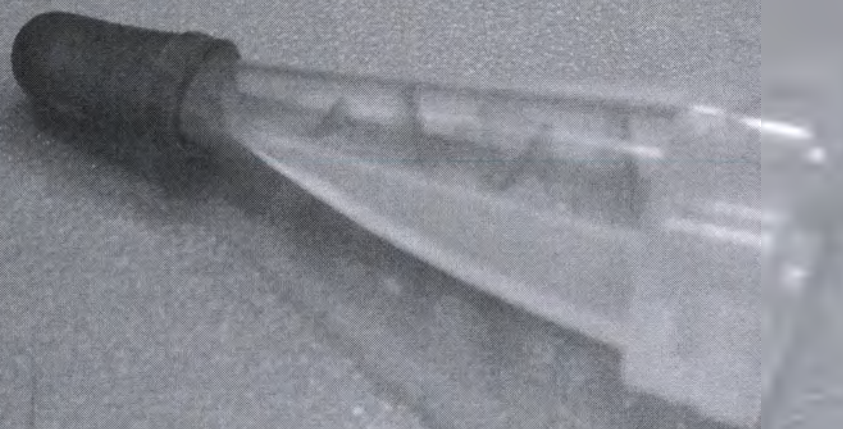
перекиси карбамида (в двухканальном шприце) (Philips Zoom! NiteWhite 10%, or 16%, or 22% Carbamide Peroxide or Carbamide Peroxide with Fluoride Whitening Gel) - 0, или 1, или 2 шт.

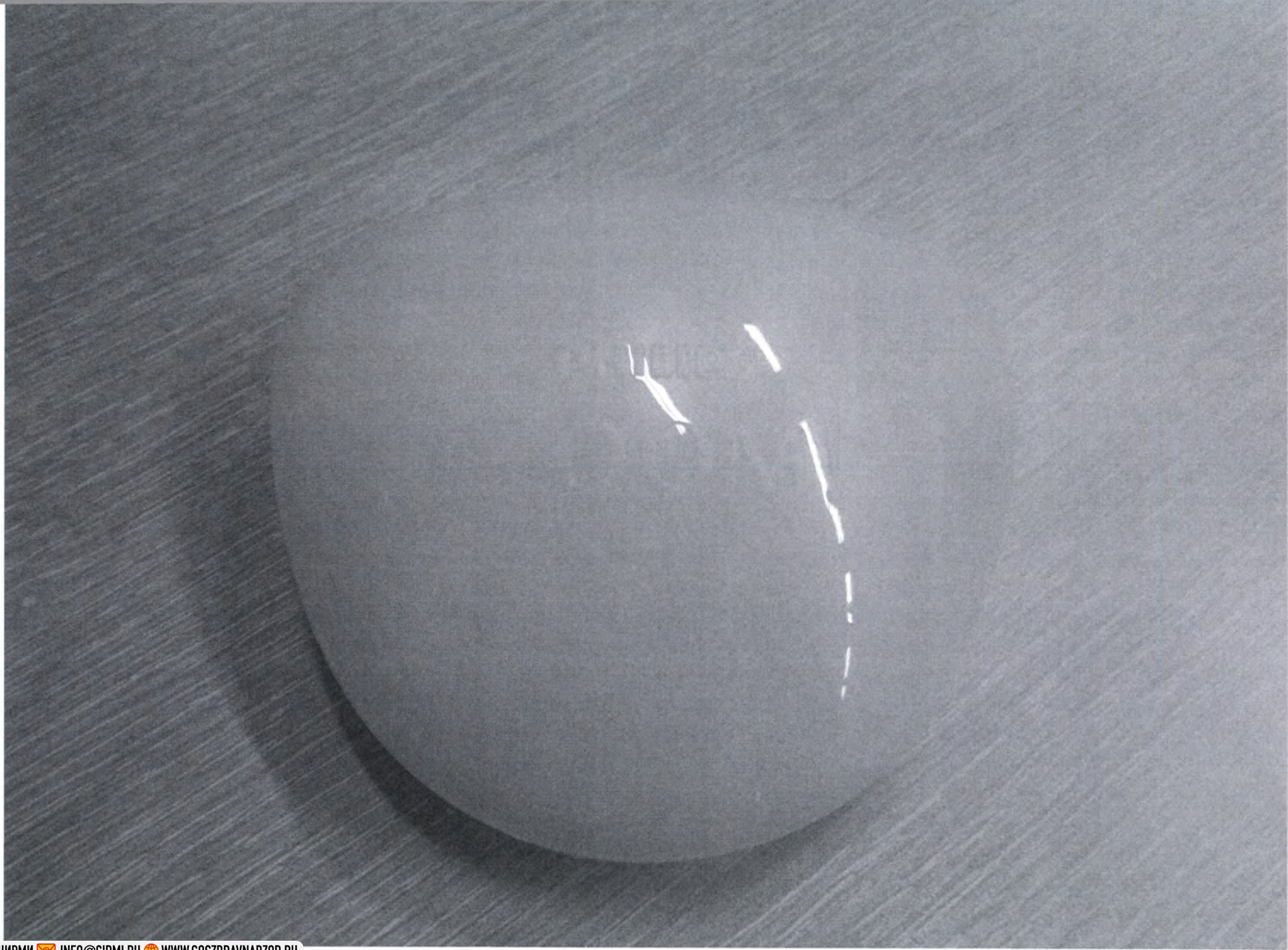


- Philips Zoom! DayWhite 7,5% или 9,5% Перекись водорода или Перекись водорода с фторидом отбеливающий гель (в двухканальном шприце) (Philips Zoom! DayWhite 7,5%, or 9,5% Hydrogen Peroxide or Hydrogen Peroxide with Fluoride Whitening Gel) - 0, или 1, или 2 шт.



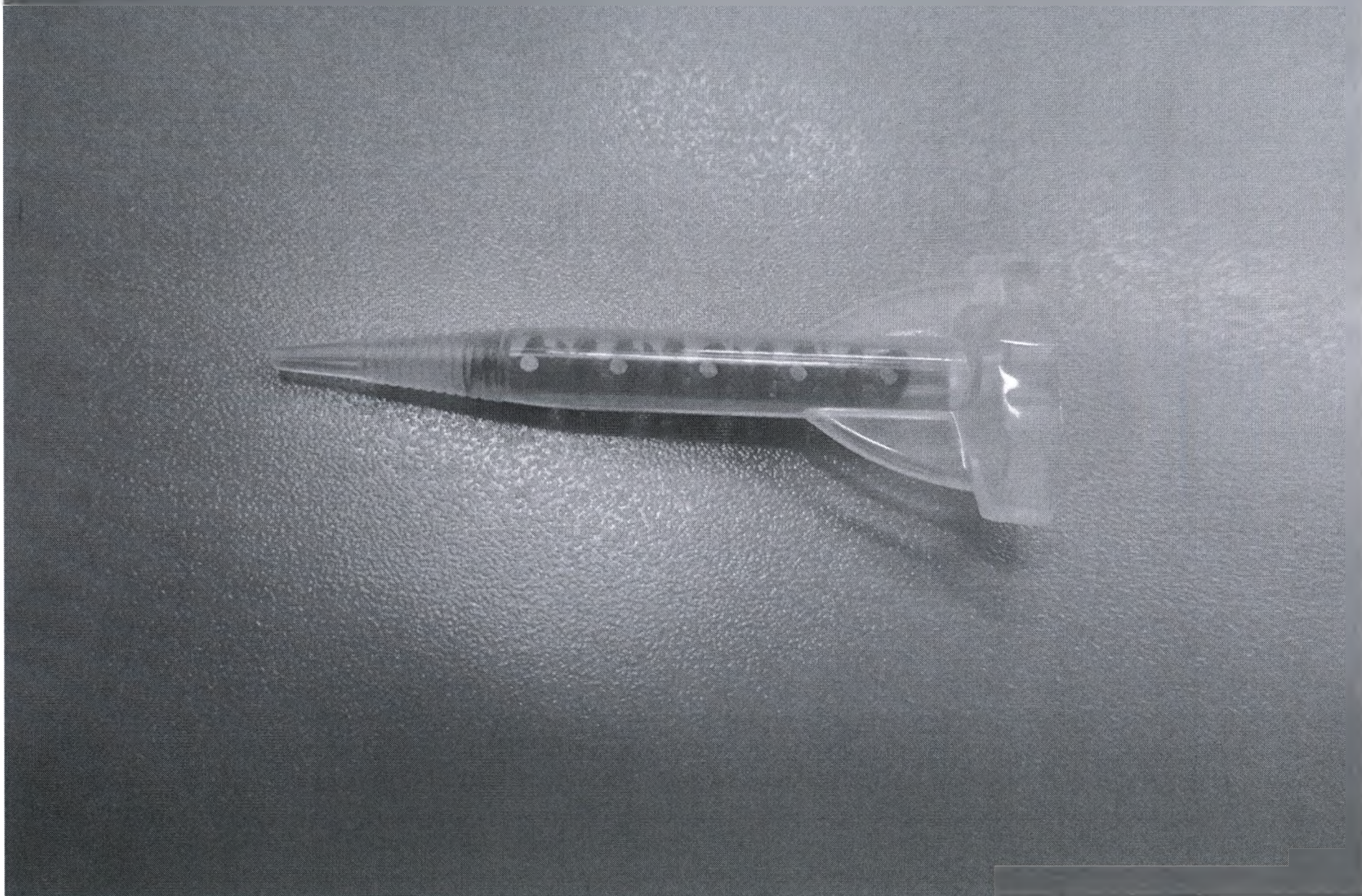


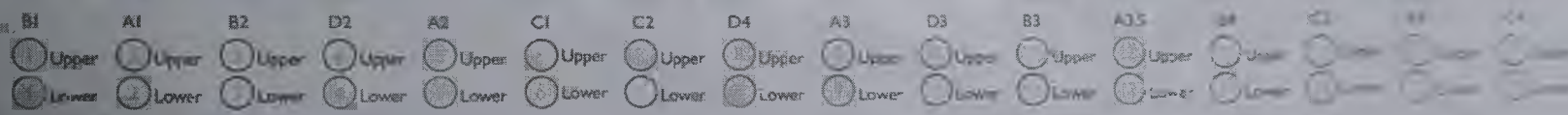






1.16. Philips Zoom! Chairside светоактивируемый отбеливающий гель 25% Перекись водорода (в двухканальном шприце) (Philips Zoom!
000 ЦРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU
Chairside Light Activated whitening Gel 25% Hydrogen Peroxide) - 1 или 2 шт. (упакован отдельно)





Shade Guide

For a healthy beautiful smile.

PHILIPS
ZOOM!

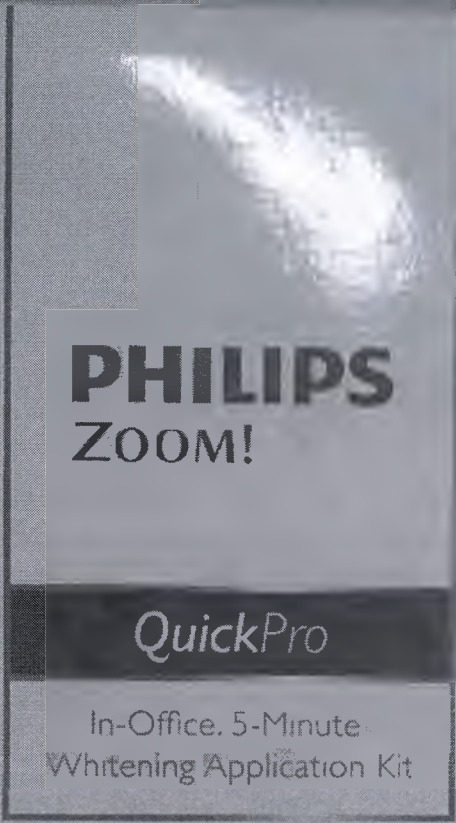
Shade Guide should be used as a reference only. Professional assessment should be performed by a dentist. Philips Zoom Whitening System. 800-333-3333 or 1-800-333-3333.

Instructions for use
mode d'emploi
istruzioni per l'uso
Gebrauchsanweisung
instrucciones de uso
οδηγίες χρήσης
brugsanvisning
gebruiksaanwijzing
bruksanvisning
käyttöohje
instrukcja stosowania
Návod k použití
használati utasítás
инструкции за употреба
使用说明
инструкции по применению
kullanım talimatları
คำแนะนำการใช้ผลิตภัณฑ์
사용 지침
ارشادات الاستخدام
取扱説明書

ZOOM!

patient instructions for use
 mode d'emploi pour le patient
 istruzioni d'uso per il paziente
 gebrauchsanweisung für den Patient
 instrucciones de uso para el paciente
 instruções de uso para o paciente
 οδηγίες χρήσης για τον ασθενή
 bruksanvisning för patienter
 gebruiksaanwijzing voor de patient
 patientens bruksanvisning
 käyttöohjeet potilaille
 instrukcja stosowania dla pacjenta
 návod k použití pro pacienta
 használati utasítás a beteg számára
 инструкции за употреба за пациента
 患者使用说明
 инструкции по применению для
 пациента
 hasta kullanma talimatları
 คำแนะนำการใช้ผลิตภัณฑ์สำหรับผู้ป่วยการฟอกสีฟัน
 환자 사용 지침
 إرشادات الاستخدام للمريض
 患者用取扱説明書

Zoom!

The image shows a box for the Philips Zoom! QuickPro whitening kit. The box is primarily white with a blue and grey design. At the top, there is a blue curved shape. Below it, the text "PHILIPS" is in large, bold, blue capital letters, and "ZOOM!" is in bold, grey capital letters. Further down, the word "QuickPro" is written in a blue script font. At the bottom, the text "In-Office. 5-Minute Whitening Application Kit" is printed in a smaller, grey font. The box is set against a dark, textured background.

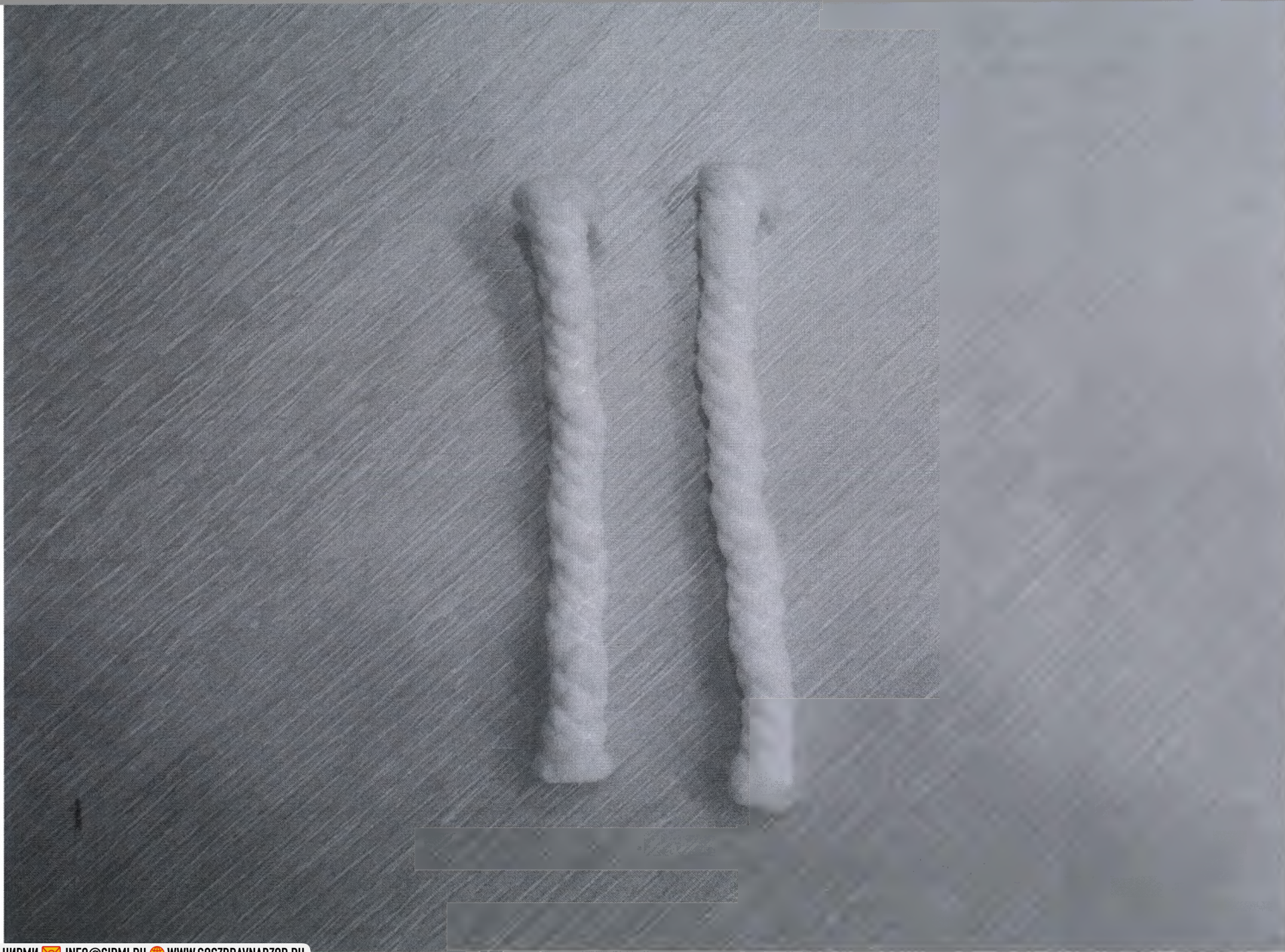
PHILIPS
ZOOM!

QuickPro

In-Office. 5-Minute
Whitening Application Kit

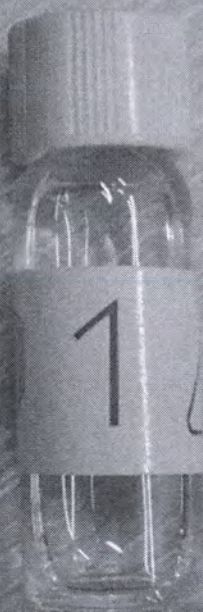


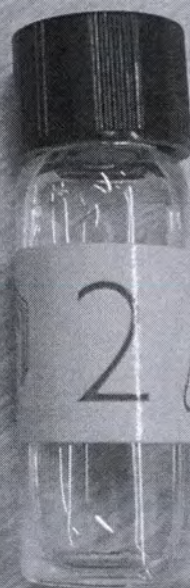














PHILIPS ZOOM!

QuickPro

Instructions for use

Patient Post-Care Instructions

Philips Zoom QuickPro is an innovative whitening solution designed for people who want easy and quick whitening results from their dental professional.

Caution:

- Do not swallow QuickPro varnish during the removal process.
 - Potential effects include: Mild increased sensitivity in teeth, gums, tongue, lips, or throat.
 - Consult your dental professional if you experience prolonged sensitivity or discomfort.
- 1) Leave the QuickPro varnish on your teeth for 30 minutes after application. During this 30 minutes of wear time do not drink or eat, as this may affect the varnish.
 - 2) After 30 minutes, remove the whitening varnish by peeling it off or by brushing your teeth.
 - a. After one 30 minute session you will have a noticeably whiter smile. Whitening results vary from person to person, depending on age, anatomy, tooth condition, hygiene, and the starting shade.

To help maintain your whiter smile we recommend that you:

- Avoid staining foods, drinks, and tobacco for 30 minutes after your treatment.
- Continue good oral hygiene, and using a Sonicare DiamondClean or FlexCare toothbrush will help keep your results longer.
- Visit your dentist every six months to help maintain your good oral healthcare, and book your next QuickPro appointment so you can maintain your healthy white smile.

To help reduce sensitivity ask your dental professional about using a 5% potassium nitrate toothpaste, such as Fluoridex Sensitivity Relief toothpaste.

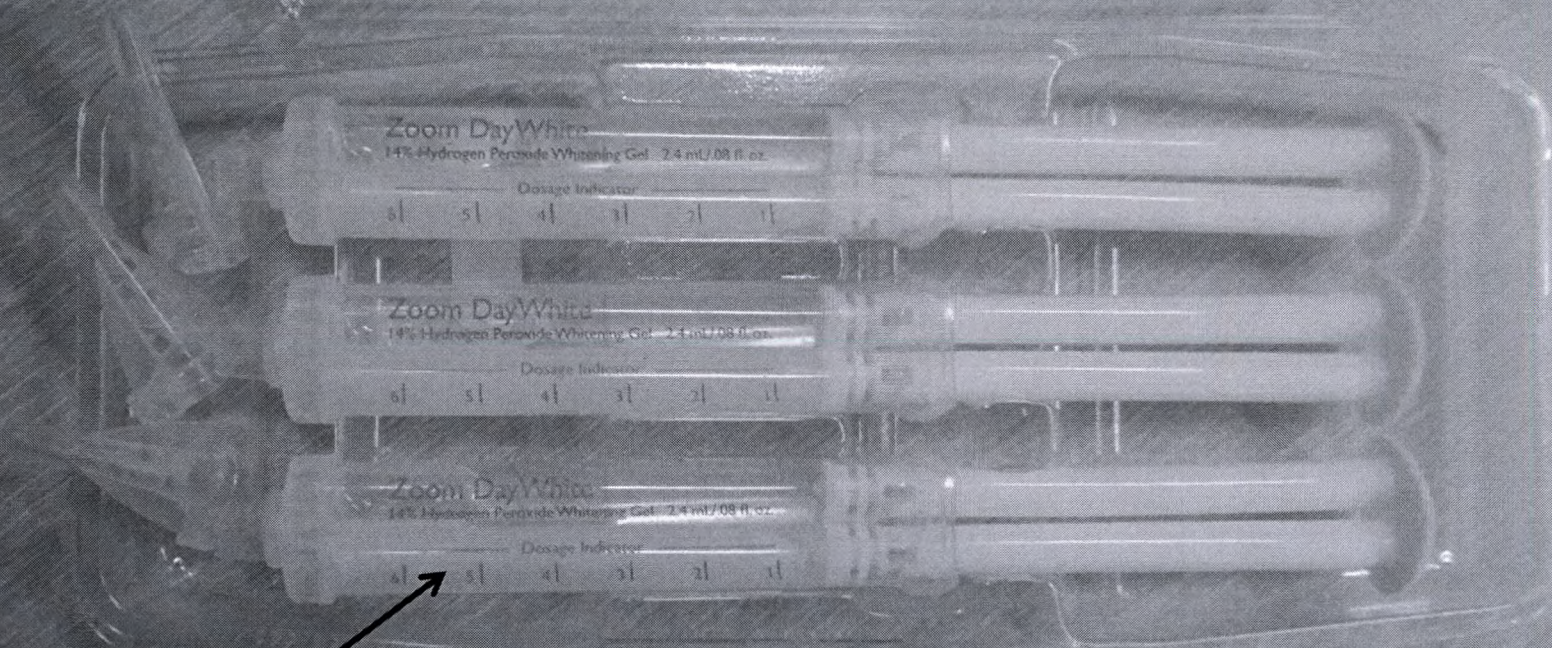
PHILIPS ZOOM!

PHILIPS
ZOOM!

DayWhite

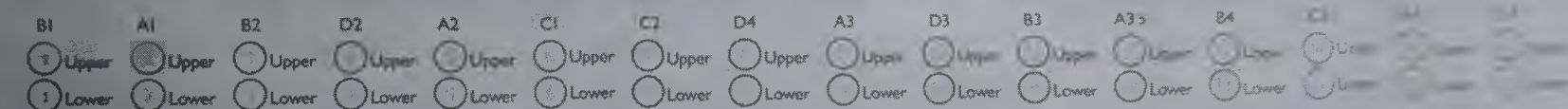
Take-Home Whitening Kit





1. Philins Zoom! DayWhite 7,5% или 9,5% Перекись водорода или Перекись водорода с фторидом отбеливающий гель (в двухканальном шприце) (DayWhite 7,5%, or 9,5% Hydrogen Peroxide or Hydrogen Peroxide with Fluoride Whitening Gel) - 1, или 3, или 6, или 9 шт.





Shade Guide

For a healthy, beautiful smile.

PHILIPS
ZOOM!

Shade guide is for reference. Actual shade assessment should be by Vita Color Guide with Vita Color Shade Guide (Vita Zahnfabrik, Germany) attached to the product. Vita Color Guide is a registered trademark of Koninklijke Philips Electronics. © 2012 Philips Dental, Inc. 1-800-3003-0125

PHILIPS ZOOM!

NiteWhite | DayWhite

Patient instructions

- | | |
|---|--------------------------------|
| 4. Mode d'emploi à l'intention du patient | 26. Pokyny pro pacienta |
| 6. Istruzioni per il paziente | 28. Utasítások a beteg számára |
| 8. Patientenanweisungen | 30. Инструкции за пациента |
| 10. Instrucciones para pacientes | 32. 患者指南 |
| 12. Instruções para o paciente | 34. 患者説明 |
| 14. Οδηγίες για το χρήστη | 36. Инструкция для пациентов |
| 16. Patientvejledning | 38. Hasta Talimatı |
| 18. Gebruiksaanwijzing voor de patient | 40. คำแนะนำสำหรับคนไข้ |
| 20. Patientanvisningar | 42. 환자 사용 안내 |
| 22. Ohjeet potilaalle | 44. إرشادات المريض |
| 24. Instrukcje dla pacjenta | 48. 患者用取扱説明書 |



PHILIPS ZOOM!

NiteWhite | DayWhite

Dentist and Laboratory Instructions

- | | |
|--|--|
| 5. Mode d'emploi à l'intention des dentistes et des laboratoires | 38. Pokyny pro zubní lékaře a laboranty |
| 8. Istruzioni per dentisti e laboratori | 41. Fogászati és laboratóriumi utasítások |
| 11. Zahnarzt- und Laboranweisungen | 44. Инструкции за стоматолози и за лаборатории |
| 14. Instrucciones para dentistas y laboratorios | 47. 牙医和实验室指南 |
| 17. Instruções para o dentista e ao laboratório | 50. 牙醫和實驗室說明 |
| 20. Οδηγίες για τον οδοντίατρο και το εργαστήριο | 53. Инструкция для стоматологов и лаборантов |
| 23. Vejledning til tandlæge og laboratorium | 56. Diş Hekimi ve Laboratuvar Talimatı |
| 26. Gebruiksaanwijzing voor de tandarts en het laboratorium | 59. 牙医和实验室指南 |
| 29. Anvisningar för tandläkare och laboratorier | 62. 치과 의사 및 연구실 사용 안내 |
| 32. Finnish Dentist and Laboratory Instructions | 65. 牙医和实验室指南 |
| 35. Instrukcje dla dentysty i laboratorium | 68. 牙医和实验室指南 |

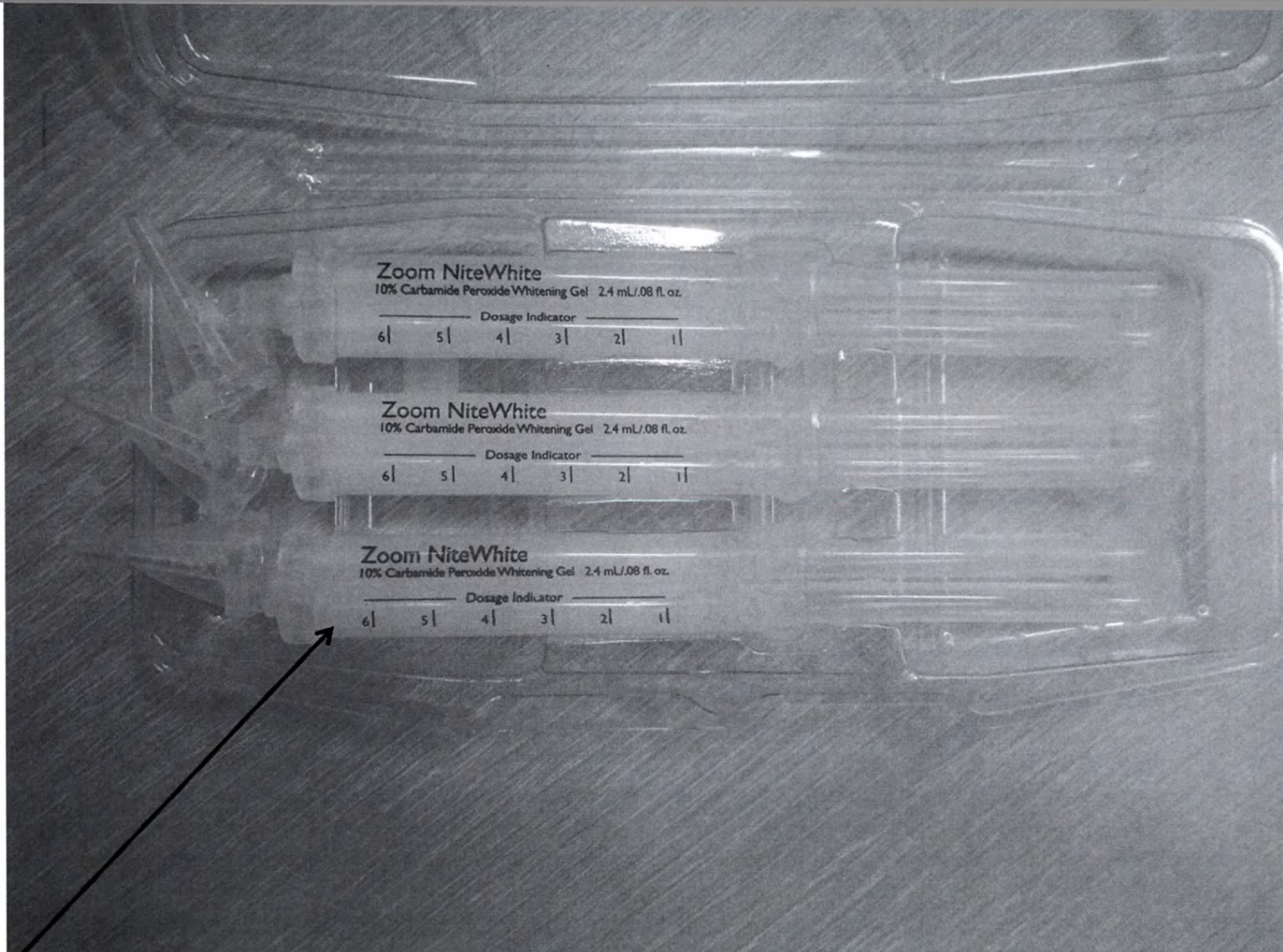


PHILIPS
ZOOM!

NiteWhite

Take-Home Whitening Kit

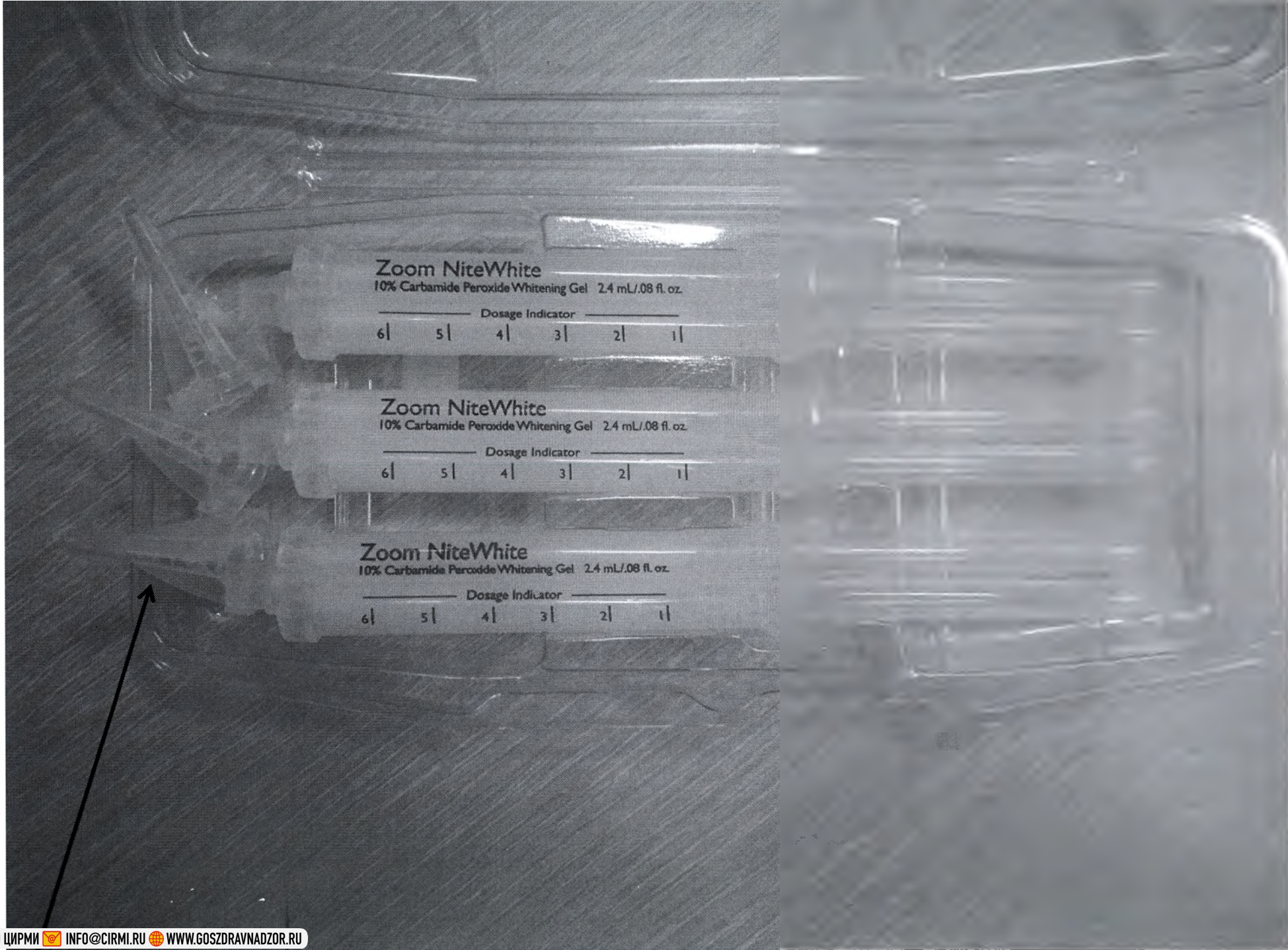




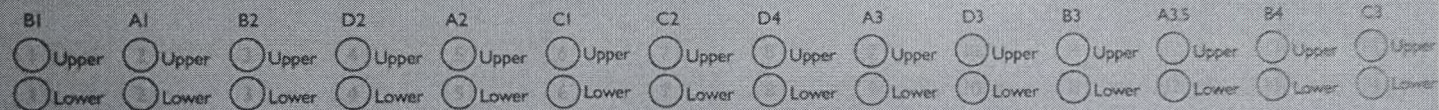
2.1. Philips Zoom! NiteWhite 10% или 16%, или 22% Перекись карбамида или Перекись карбамида с фторидом отбеливающий гель (в

000 ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU Zoom! NiteWhite 10%, or 16%, or 22% Carbamide Peroxide or Carbamide Peroxide with Fluoride Whitening Gel)

- 1, или 3, или 6, или 9 шт.







Shade Guide

For a healthy, beautiful smile.

Shade guide shown is for patient reference only. Actual shade assessment should be performed by a dental professional with Vita Classical Shade Guide (Vita Zahnfabrik, Germany) arranged in value order.
 © 2012 Discus Dental, LLC. All rights reserved. Philips is a registered trademark of Koninklijke Philips Electronics N.V. 19-3003 012512

PHILIPS
ZOOM!

PHILIPS ZOOM!

NiteWhite | DayWhite

Patient instructions

- | | |
|---|--------------------------------|
| 4. Mode d'emploi à l'intention du patient | 26. Pokyny pro pacienta |
| 6. Istruzioni per il paziente | 28. Utasítások a beteg számára |
| 8. Patientenanweisungen | 30. Инструкции за пациента |
| 10. Instrucciones para pacientes | 32. 患者指南 |
| 12. Instruções para o paciente | 34. 患者説明 |
| 14. Οδηγίες για το χρήστη | 36. Инструкция для пациентов |
| 16. Patientvejledning | 38. Hasta Talimati |
| 18. Gebruiksaanwijzing voor de patient | 40. คำแนะนำสำหรับคนไข้ |
| 20. Patientanvisningar | 42. 환자 사용 안내 |
| 22. Ohjeet potilaalle | 44. إرشادات المريض |
| 24. Instrukcje dla pacjenta | 48. 患者用取扱説明書 |



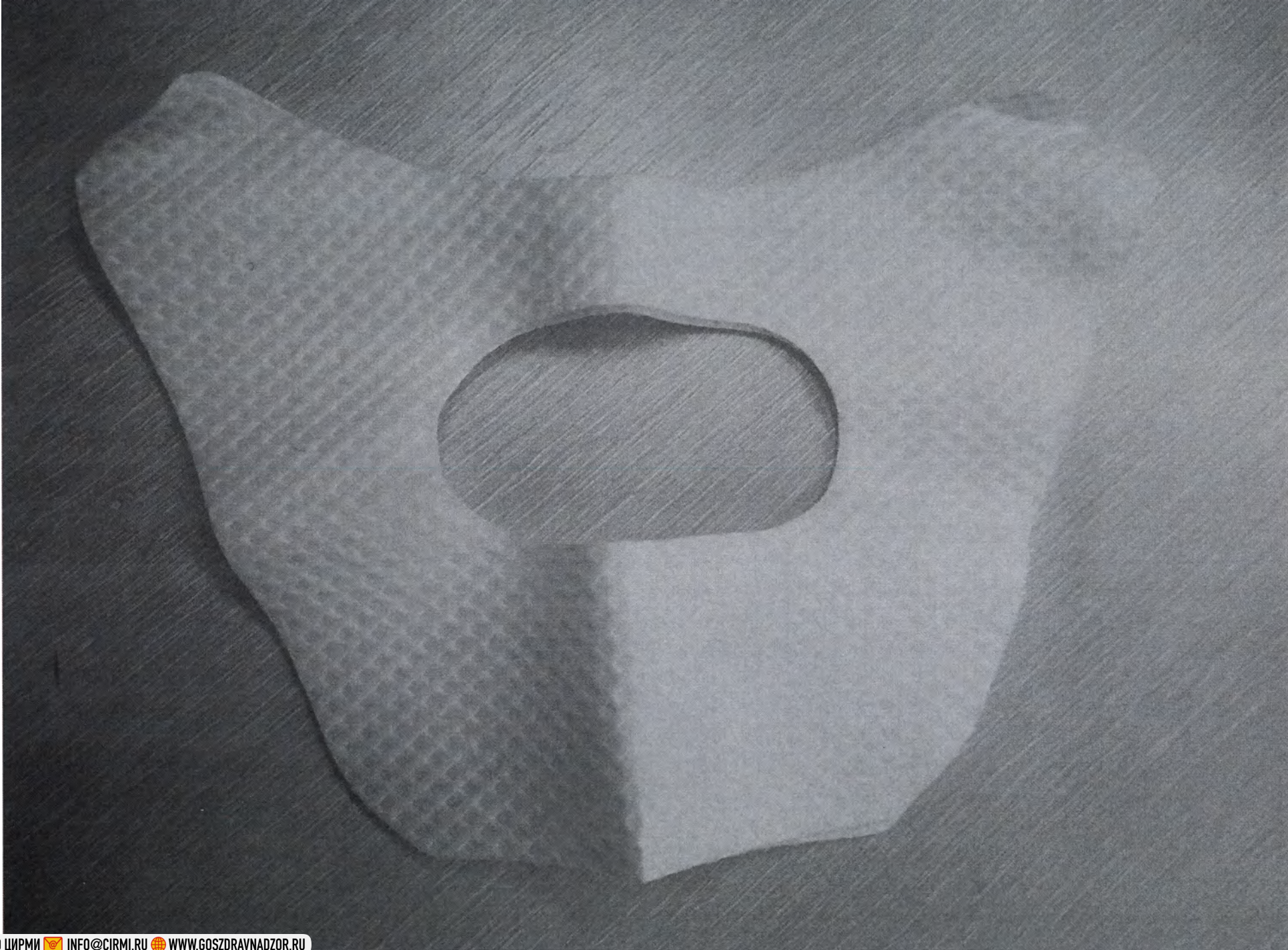
PHILIPS ZOOM!

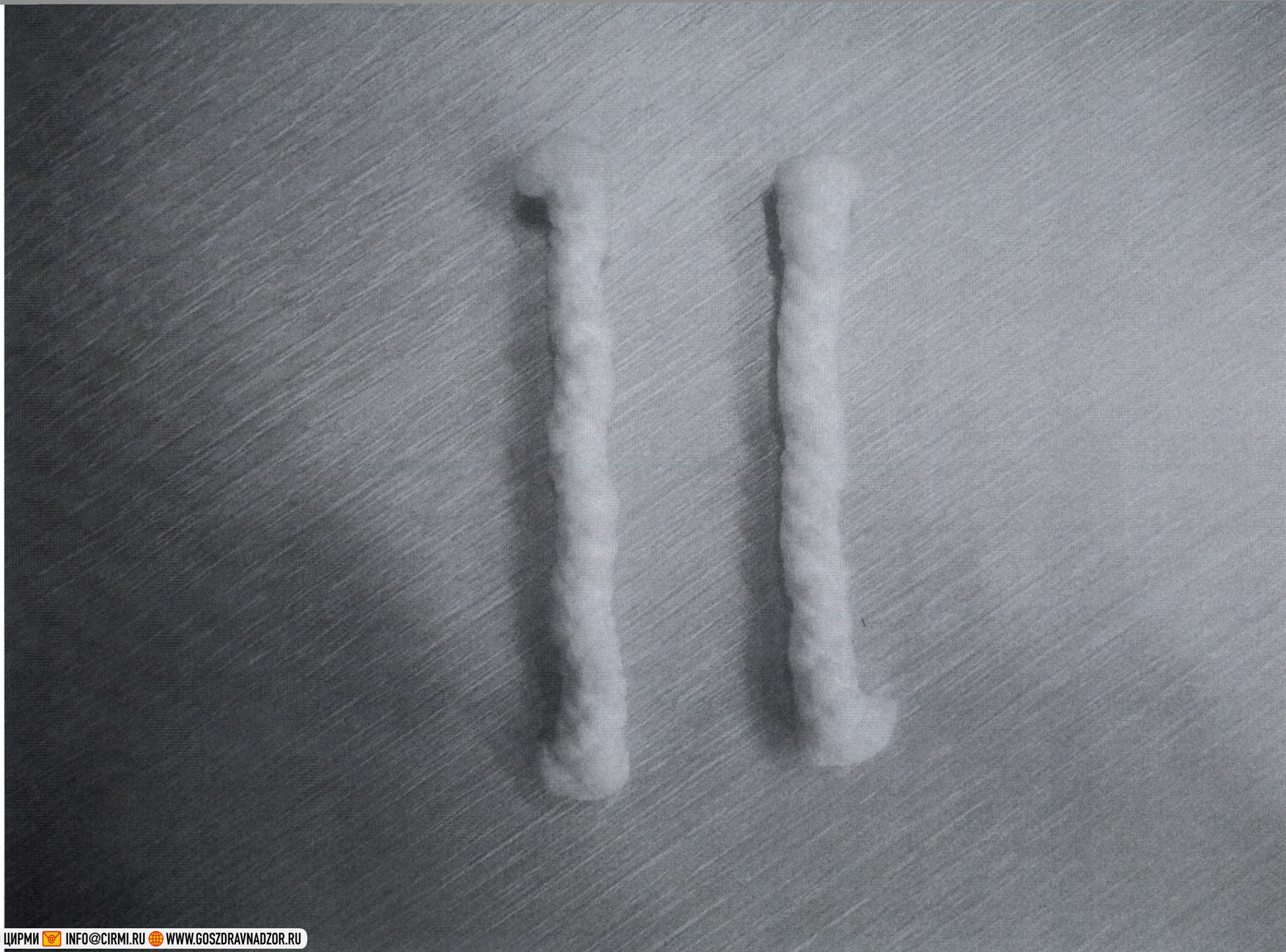
NiteWhite | DayWhite

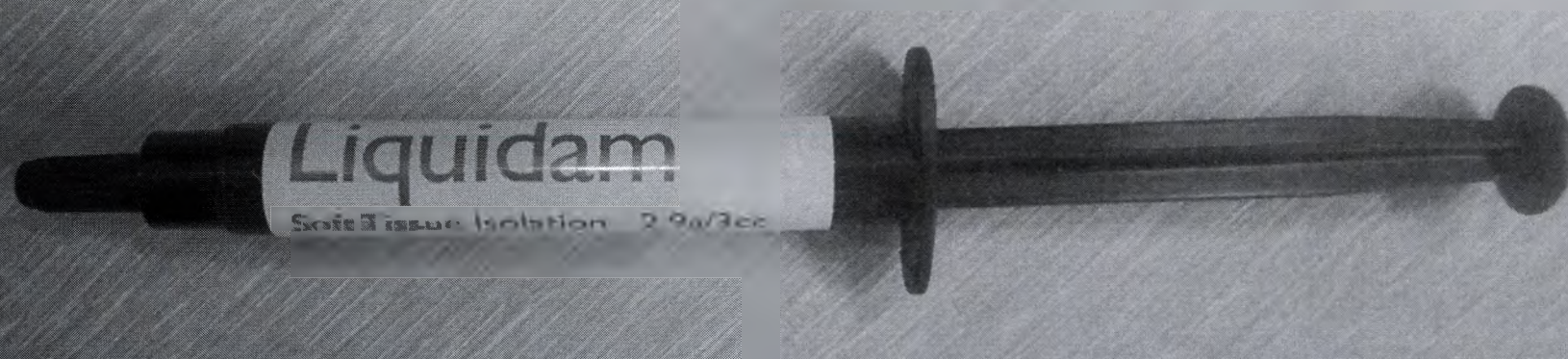
Dentist and Laboratory Instructions

- | | |
|--|--|
| 5. Mode d'emploi à l'intention des dentistes et des laboratoires | 38. Pokyny pro zubní lékaře a laboranty |
| 8. Istruzioni per dentisti e laboratori | 41. Fogászati és laboratóriumi utasítások |
| 11. Zahnarzt- und Laboranweisungen | 44. Инструкции за стоматолози и за лаборатории |
| 14. Instrucciones para dentistas y laboratorios | 47. 牙医和实验室指南 |
| 17. Instruções para o dentista e ao laboratório | 50. 牙醫和實驗室說明 |
| 20. Οδηγίες για την οδοντίατρο και το εργαστήριο | 53. Инструкция для стоматологов и лаборантов |
| 23. Vejledning til tandlæge og laboratorium | 56. Diş Hekimi ve Laboratuvar Talimatı |
| 26. Gebruiksaanwijzing voor de tandarts en het laboratorium | 59. 牙科醫師及實驗室使用說明書 |
| 29. Anvisningar för tandläkare och laboratorier | 62. 치과 의사 및 연구실 사용 안내 |
| 32. English Dentist and Laboratory Instructions | 65. إرشادات المختبر وطبيب الأسنان |
| 35. Instrukcje dla dentysty i laboratorium | 68. 歯科医師およびラボ利用取扱い目録 |





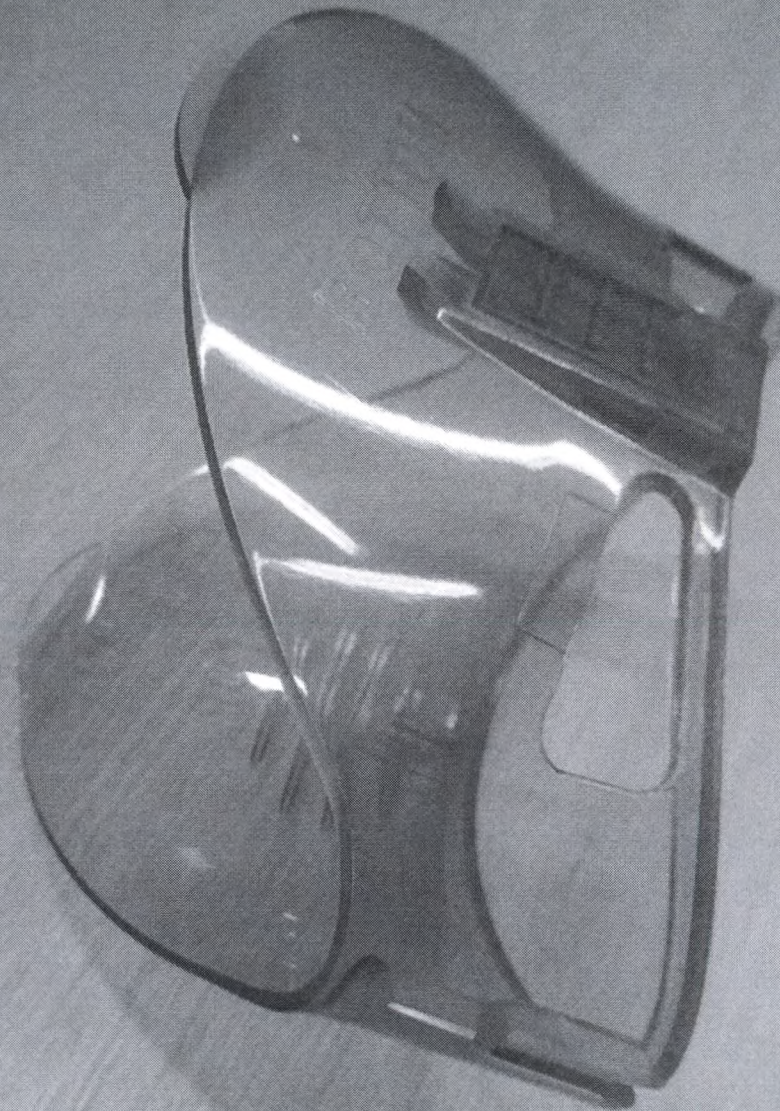


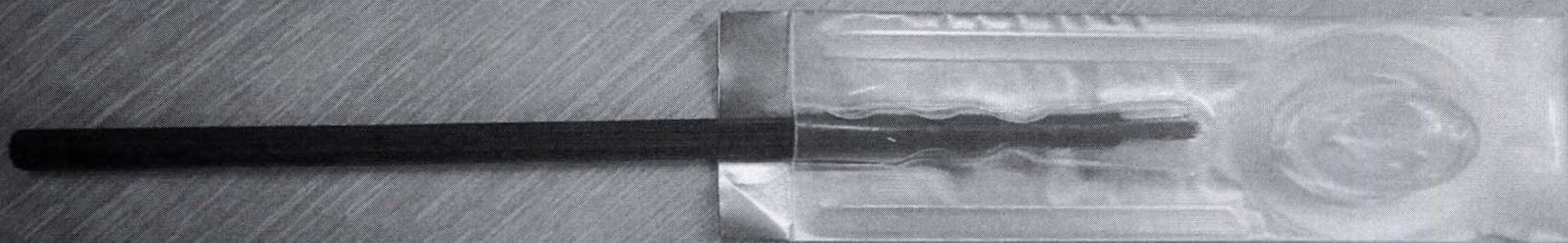






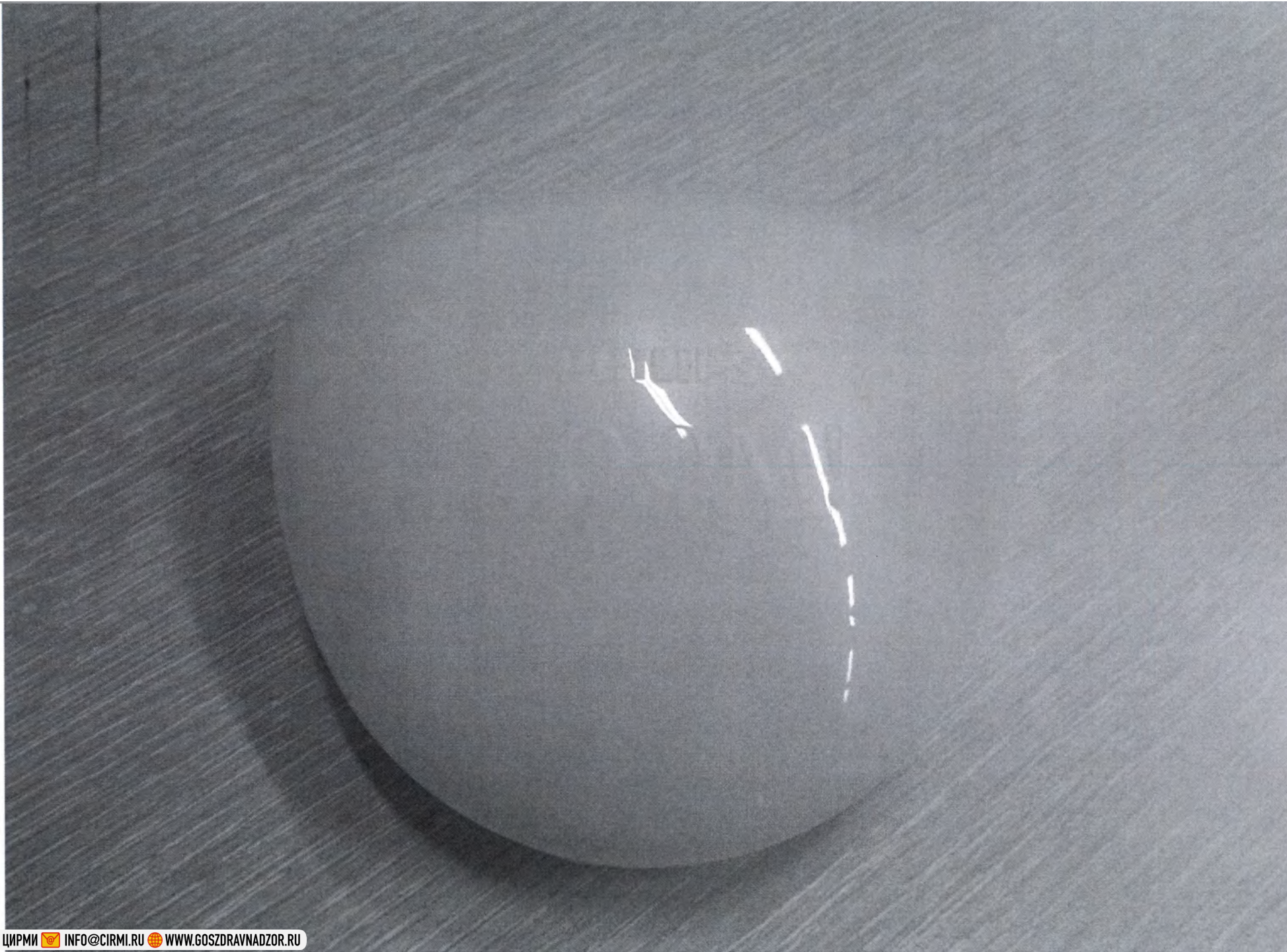






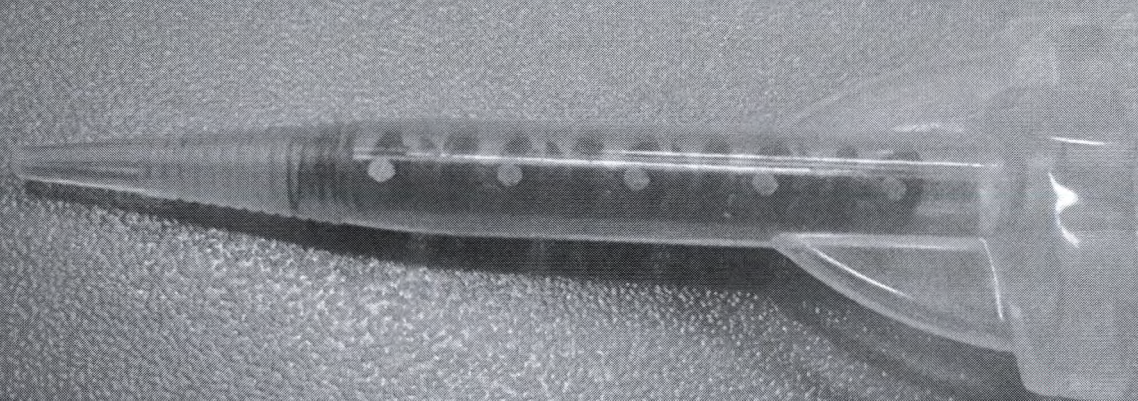


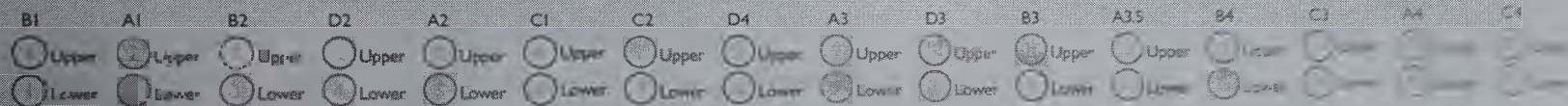






000 ЦИРМИ  INFO@CIRMI.RU  WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU активизируемый отбеливающий гель на основе 25% перекиси водорода (Philips Zoom! Chairside Light-Activated Whitening Gel 25% Hydrogen Peroxide) в двухканальном шприце - не более 1000 штук





Shade Guide

For a healthy, beautiful smile.

PHILIPS
ZOOM!

Shade guide shown is for patient reference only. Actual shade assessment should be performed by a dental professional with Vita Classical Shade Guide (Vita Zahnfabrik, Germany) arranged in value order.
© 2012 Docus Dental LLC. All rights reserved. Philips is a registered trademark of Koninklijke Philips Electronics N.V. 19-3003 012512.

Всего прошнуровано, пронумеровано
и скреплено печатью ⁶⁷ листов.

*Шестьдесят
семь*

Директор по нормативно-правовому
регулированию и качеству
ООО «ФИЛИПС»

Бахвалова О.В.

